

*xManchester Chinese Christian Church*

**曼徹斯特華人基督教會**

**2011 Annual Report**

---

**二零一一年度年報**

**Manchester Chinese Christian Church**  
**Agenda - Annual General Meeting 2011**

Date of Meeting	26 November 2011 (Saturday)
Time of Meeting	12:00pm
Venue	100 Yarburgh Street, Whalley Range, Manchester

Chairman	Elder Eric Keasberry
Minutes	Evon Chung

**Agenda**

1	12:00pm	Opening Worship
2	12:15pm	Welcome and Apologies
3	12:20pm	Corrigenda and Adoption of Minutes of 2010 AGM, 2011 OGM
4	12:25pm	Receipt of Senior Pastor's Report, Chairman's Report, Congregation Reports and Departmental Reports
5	12:30pm	Financial Report and Presentation of 2010-2011 Accounts
6	12:50pm	Approval of 2010-2011 Accounts
7	12:55pm	Presentation of 2011-2012 Budget
8	1:15pm	Prayer
9	1:20pm	Approval of 2010 – 2011 Budget
10	1:25pm	Appointment of Church Treasurer
11	1:30pm	<i>Re-appointment of Senior Pastor</i>
12	1:35pm	<i>Appointment of Elder</i>
13	1:45pm	Election of Church Officers
14	1:50pm	November Big Mission Report
15	2:05pm	Senior Pastor's address
16	2:20pm	A.O.B.
17	2:30pm	Close

**Manchester Chinese Christian Church**  
**Minutes – Annual General Meeting 2010**

Date of Meeting: 27/11/2010 (Saturday)  
Time of Meeting: 12:00pm  
Venue: Whalley Range Church Centre

Chairman: Elder Eric Keasberry  
Minutes: Evon Chung

**Minutes**

1. Opening Worship
  - Brother Ben Cheng led the attendees in worship, followed by welcome from Elder Eric Keasberry.
2. Senior Pastor's Address
  - Pastor Kim Lau addressed the meeting from Isaiah 6:1-8, reminding us that our mission comes from God and we need worship in spirit and in truth.
3. Apologies
  - Elder Eric Keasberry opened the meeting, confirming quorum has been reached.
  - Church Secretary has received a list of apologies.
4. Corrigenda and Adoption of Minutes of 2009 AGM, 2010 OGM
  - Elder Eric Keasberry explained the corrigenda published.
  - Unanimously adopted
5. Receipt of Senior Pastor, Chairman, Congregation and Departmental Reports
  - Proposed by: Sau Ngor Keasberry
  - Seconded by: Cecilia Tsang
  - Unanimously adopted
6. Video Report (What have we been doing)
  - Sister Shermaine Pan (interpreted by Brother Marcus Luk) presented the video report featuring some of the events that have been happening as a Church.

## 7. Paris Summer Mission Report

- Brother Matt Coulson (interpreted by Brother Marcus Luk) presented a report of the Paris Summer Mission Report, providing an overview of what happened during the Paris Mission Trip and the activities undertaken.

## 8. Missionary Report: Melanie Bister

- Sister Melanie Bister is one of the missionaries supported by the Church. She shared her experience as a Missionary in Tai Wan in the last 4 years and give thanks to the Lord for the support she has had.
- Melanie gave thanks for God's answers to her prayers and in His provision – in 2006, there was 1 missionary and currently there are 23.
- Melanie explained whilst there has been missionaries working in Tai Wan for a long time, there is only a very small percentage of Christian. Tai Wan is a place that still needs a lot of our prayers and work.
- Going ahead, when Melanie's home assignment finishes next June, she is hoping to return to Tai Wan to continue her work. She asked for support in prayers from the Church.

## 9. Financial Report and Presentation of 2009-2010 Accounts

- Brother Chi Kin Ho (interpreted by Brother Marcus Luk) explained the financial report for the Church in the absence of Brother Roger Yung.
- Sister Virginia Au explained on page 12 of the Financial Report (Detailed Statement of Financial Activities), there is a negative figure of £1,210 for expenditure under Building fund project. The reason for this is that in the previous year, we have made provision for English Heritage to claw back some of the grants. At the end, English Heritage has clawed back less than expected. Therefore, there is over provision in the amount allocated.

## 10. Approval of Accounts

- Proposed by: Jonathan Poon
- Seconded by: Matthew Coulson
- Unanimously approved by those present

## 11. Presentation of 2010-2011 Budget

- Brother Chi Kin Ho presented the 2010-2011 budget, highlighting key areas including new additions.
- Sister Ai-Hua Breckon asked if provision has been made for the employment of an administrator. Chi Kin confirmed this has been included.
- Sister Ai-Hua suggested that there should be 2 people counting the offering every Sunday due to the amount of monies being handled. Chi Kin confirmed this is already in practice in Cantonese and Mandarin services. Offering for Cable Street services is sealed and brought back to Cantonese service for counting. Roger is currently working with English congregation in order to provide some assistance to Brother Michael Poon who currently has sole responsibility for the offering.

- Brother Him Shun Yip asked what is included under “Staff Expenses”. Brother Chi Kin Ho explained that it entails travel expenses, telephone costs and also any other expenses solely relating to the purpose of the work for the Church.
- Sister Evon Chung reminded the Church that the amount included in staff expenses is higher than previous year due to the fact that we are anticipating increasing the number of staff we will be employing.

12. Prayer

- Pastor Kenneth Kwok led those in attendance in prayer.

13. Approval of 2010 – 2011 Budget

- Proposed by: Eddie Tam
- Seconded by: Yeng Shiong Ang
- Unanimously approved by those present

14. Approval of Church Secretary and Church Treasurer

- Church Secretary: Evon Chung
- Church Treasurer: Roger Yung
- Unanimously approved by those present

15. Election of Church Officers

The following officers are appointed by unanimous or majority vote:-

Administration Department Co-ordinator	Brother Kenny Ng
Outreach Co-ordinator (Cantonese Congregation)	Brother Kwai Ming Yip
Outreach Co-ordinator (English Congregation)	Sister Shermaine Pan
General Duties Co-ordinator (Cantonese Congregation)	Brother Tsang Po Tam

16. A.O.B

**Kim Ho:** What is the current progress regarding the application for funds for Cable Street?

**Matthew Coulson:** Application has been submitted and we are currently awaiting response.

**Pui Ka Yip:** When is the problem caused by the painting of the exterior on Cable Street going to be fixed?

**Chi Kin Ho:** It is still being worked on between our architect, the publicity company and our solicitors. The contractor has admitted liability and it is going to take time to get it resolved. Those concerned will take it as a learning opportunity. Whilst we may have made a mistake in hindsight even though the intention was good, we will continue to look for ways to raise funds for the Cable Street project.

**Elder Eric Keasberry** commented that the plan for the Cable Street fundraising project has not changed. We are still aiming for this to be completed in time for us to use the Cable Street building in full for the 50<sup>th</sup> anniversary. As Pastor Kim shared before, it is not as unachievable as it appears. In the next 3 years, if we have 100 members contributing £1000 each for the next 3 years, this goal is achievable.

**Brother Chi Kin Ho** mentioned that the Church will be purchasing a new minibus by the end of this year. This is due to the age of the current one and the problems we have been having.

**Koon Ming Leung:** Where is the new minibus going to be parked?

**Elder Eric Keasberry:** We are not sure as yet. The current minibus is parked at Pastor Douglas Sadler's house as the main driver for MC lives in Stockport. For convenience, it is easier for him to collect the minibus there. This will be reviewed when we buy the new minibus.

**Michael Poon:** Another reason for the minibus to be parked outside Pastor Douglas Sadler's house is that he takes responsibility for all the maintenance of the minibus. This is something we need to consider when looking into where the new minibus is to be parked.

17. Close

- Meeting closes at 14:25

**Manchester Chinese Christian Church**  
**Minutes – Ordinary General Meeting 2011**

Date of Meeting: 25 June 2011 (Saturday)  
Time of Meeting: 12:00pm  
Venue: Whalley Range Church Centre

Chairman: Elder Eric Keasberry  
Minutes: Evon Chung

**Minutes**

1. Worship (Evon Chung)

- Worship started at 12:10 led by Evon Chung

2. Opening and Welcome (Elder Eric Keasberry)

- Interpreted by Brother Ben Cheng
- Elder Eric Keasberry opened the meeting and thanked Elder PK Cheung for his faithful service.

3. Cable Street Update (Roger Yung)

- Roger gave an update for the progress with where we are up to.
- To let us get to where we need to be, we need to be aiming for £100 per month per working family.
- We currently have £165,000.00 in cash in our bank account (as at end of May). With the end of the financial year in October. If we raise another £25,000.00 in the next few months, we should meet our target of raising £190,000.00. If we raise another £100,000 next year, we will then be on track to start building work the following year.
- Roger encourages brothers and sisters to continue to contribute generously as we will get there and it is possible to start building!

4. Introduction re Elder Election (Pastor Kim Lau)

- Interpreted by Brother Ben Cheng
- Pastor Kim Lau explained the role of the Elders within MCCC. Whilst the Elders do not get involved with the day to day leadership, their role is very important as they are the custodian of faith for the whole Church.

- This is the reason why we must all consider carefully and we must all take part; as in essence we are handing over our own spiritual authority to our Elders.
- We must only vote for those who we believe has been personally called by God to serve in this capacity.
- Profiles of the 2 Eldership candidates were displayed.
- Pastor Kim Lau explained the procedure for the Eldership approval.

5. Prayer (Pastor Kenneth Kwok)

- Pastor Kenneth Kwok led us in prayer.

6. Reappointment of Elder Eric Keasberry (Pastor Kim Lau)

- Voting casted by secret ballot, collected by Church Secretary
- Counted by Pastor Kenneth Kwok, Assistant Minister Gary Wong and Brother Lin Bin

7. Appointment of James Lay as Elder (Pastor Kim Lau)

- Voting casted by secret ballot, collected by Church Secretary
- Counted by Pastor Kenneth Kwok, Assistant Minister Gary Wong and Brother Lin Bin

8. The Big Mission (Pastor Kim Lau)

- Interpreted by Brother Ben Cheng
- Pastor Kim Lau explained our plan for Big Mission this year
- Highlighted the signatures event in Nov which included the short term mission team with Restaurant Evangelism Fellowship outreaching in Manchester and North Wales, Chinese Opera, Marriage Enrichment Conference and Student Concert & Firework Parties.
- The aim of these events is to cover audience of a large age range.
- The Big Mission has been happening since January, not just the November mission. The events included CNY celebration, Sports Weekend, Evangelistic Concert...
- On average, 30% of attendance were non-Christians, reaching mainly the 25-35 demographic within the hundreds that have attended.
- Other outreach events planned have been outlined.
- Most important idea is supporting the Big Mission 2011 is locally based visitation. Locally based in terms of where we live and fellowship. The idea is to make friends and form personal relationships.
- New approach to adopt across all congregations – spider-web visting.
- 2<sup>nd</sup> important idea: We want to raise the non Christian attendance at our outreach events from 30% to 33%.
- 3<sup>rd</sup> important idea: Meeting people's needs within the community – establishing an advice centre in Cable Street.

- 4<sup>th</sup> important idea: Go where the people are – expanding the Gambling Rehabilitation Ministry into the casinos.
- Finally, everyone in the Church is included. We need prayer to mobilise the Church.
- Specific appeals for November mission: Drivers with satnavs, People ready to visit new addresses as well as old friends.

## 9. Sharing (Elder Eric Keasberry)

- Interpreted by Pastor Kenneth Kwok
- **Josephia Lau:** The Church is much cleaner nowadays. I would therefore like to thank Brother Tsang Po Tam on behalf of the Church for his hard work. I would also like to thank Mrs Ng for her faithful visits to the sick and elderly. Also Brother Koon Ming for his faithful service within the Sunday School; Gary Wong & Sandy for their work within the hospital visitations.
- **Koon Ming Leung:** I would like to share the work within the Chinese School. 3 years ago, we started Mandarin teaching in Chinese class with one teacher. Last year, we had 2. Now that we are planning to start a new school year, we will have 6 brothers and sisters from the Mandarin congregation. With the increase in teachers, we can now have 2 classes starting this coming year. Thank you for the brothers and sisters who have committed to work in this ministry; and for our God who provides. Also like to encourage brothers and sisters to continue to join in.
- **Assistant Minister Yuping Qin:** I really would like to thank Brother Matt Coulson together with Jason, Anna for their work within the youth in the Mandarin congregation. For their hard work and faithful service. Their work attracted lots of youth and parents coming to Mandarin congregation. Thank Pastor Kim for the vision for unity of the Church so that we can support each other in service. I would also like to thank Brother Lin Bin and his wife. They specifically drive 2 cars every week so they can take another family who live nearby to Church every week. There are also other brothers and sisters like Wenzhong's family who opened up their house for a large Bible study group, within which there are over 50 families in their spider web.
- **Amy So:** I would like to thank God and MCCC for having the vision to outreach in North Wales. Even though we have our own meetings, our leaders do not have very mature spiritual lives. We therefore would like to thank God & MCCC for sending Assistant Minister Gary Wong and Sandy to help us. We know it is a long term spiritual battle. I therefore like to ask brothers and sisters to pray for the mission work in North Wales and for the work of extending the kingdom of God and be a good steward. I would like to thank the pastoral team of MCCC and particularly sister Sandy who came to us every 2 weeks to teach us. May all glory and honour be given to our Lord Jesus Christ.
- **Elder PK Cheung:** My last day at the HMRC will be 10 August. My plan after that is to go back to HK for 2 months (even though Mrs Cheung wants 3!). We will probably leave for HK in September / October. I should still be in MCCC for at least 18-24 months (God willing, maybe longer). I will still be preaching in Cantonese congregation. I would also like to thank all brothers and sisters who have been supporting me and my family in my ministry in the last 30+ years. May God bless you all.

10. AOB (Elder Eric Keasberry)

- No AOB

11. Close (Elder Eric Keasberry)

- Meeting closes at 14:05 after benediction delivered by Pastor Kenneth Kwok.

## Council Chairman's Report

### **Do What You're Called to Do!**

We love to quote the promise, *'I can do all things through Christ who strengthens me'* (Philippians 4:13 NKJV). But that promise doesn't mean you can do whatever you want, or what somebody else does. No, Paul is saying you can do anything God calls you to do, for with each of His assignments comes His assistance. This verse actually teaches you to stay within the boundaries of what God's called you to do, and not try to undertake things that are not part of His will for you. That's not negativism, it's wisdom. God wants you looking to Him for your answers, not others. That doesn't mean you can't learn from others, it just means the plan that will lead you to success must come from God. What is God's will for your life? Find it, do it, otherwise you'll live in frustration, competing and comparing yourself with others. John the Baptist said, 'A man must be content to receive the gift which is given him from heaven.' Read the previous verses and you'll discover that some of John's disciples were getting upset because Jesus was baptising too, and the crowds were leaving John and flocking to Him. If John hadn't been secure in his God-given identity and calling, he might have become fearful and jealous. But he displayed a different attitude - one you need to take to heart. He said, '[I] can receive nothing [he can claim nothing, he can take unto himself nothing] except as it has been granted to him from heaven. [A man must be content to receive the gift which is given him from heaven...]' (John 3:27-29). And the same goes for you!

I hope this reading taken from UCB's daily reading will remind and help us in our service and walk with the Lord Jesus at MCCC. God has called each one of us to do His will in His Church. We need to know what His will is for our lives and just simply do it. Remember that His will for us extends also to how we live and conduct ourselves in our places of study and work!

As our Church grows, the need for more workers becomes more evident and urgent. We thank God for the four full time staff that we have supported by many brothers and sisters who are willing to serve often in spite of their very busy professions. We will soon be appointing a new youth worker and we must continue to pray that the Lord will soon provide a Pastor for our Mandarin work. Over the past few years, we have become more and more burdened with the administrative work of the Church. We now have a Church office at Cable Street. But the senior leaders of the Church have long felt the need for a full/part time administrator. The administrative burden will increase with increasing number of staff as we will have to comply with Employment law and requirements of Health and Safety and Charity law. Please pray that God will provide a suitable person for the post of administrator.

At the request of the Church Council, the Administration Department recently carried out a salary review for our staff. As a result a new Salary structure has been agreed. Please give your support by your approval of the Budget for next year.

We are so grateful for the long and faithful ministry of Elder P K Cheung who has recently stepped down. We wish him a very happy and long retirement from his tax inspector profession. We know that the Lord will continue to honour his ministry in other capacities within the Church. We are also thankful to the Lord for the recent

appointment of Elder James Lay. We pray that God will bless his ministry especially within the Cantonese Congregation. We will soon be appointing another Elder to serve in the English Congregation.

We thank the Lord for sister Evon Chung and brother Roger Yung for their faithful service as Church Secretary and Treasurer respectively. As they will be stepping down, let us pray that God will provide their successors of His choice.

Finally, I will conclude by referring to the Cable Street project. I believe we are on target to raise about £400,000 for the next phase which will allow us to start the building work in 2014. Please continue to pray and support the building fund. May the Lord bless you richly!

*“A man can receive only what is given him from heaven.” John 3:27*

***E A Keasberry***

## Senior Pastor's Report

As I write, the climax of our Big Mission project is underway with a team of over 40 people from various parts of the world in Manchester helping us to sow the seed and grow relationships in our Chinese community. Geographically we are stretching out "locally" in North Wales and in Bolton. But geographical spread is only one part of the story, we are also digging deep into the community moving into the casinos and restaurants – the places where our people work and play asking them questions getting to know them and their hopes and aspirations, finding out how we can help them in their lives. Alongside this we have started our MCCC Advice Centre providing help in the place where people really need it. One Elder's wife, commenting on Luke 7:22, said, "Who are blind but those cannot read English? Who are dumb but those who cannot speak in English? Who are deaf but those who cannot understand English? Who are lame but those who do not know how to use the buses and trains?" And we can extend her thought by asking, "Who are lepers but those who are cursed by the disease of gambling? Who are the dead but those who do not know Christ?" We are doing the work of Christ - and this is thrilling!

But there comes with it a health warning

*See, I am sending you out like sheep into the midst of wolves; so be wise as serpents and innocent as doves. (Matt. 10:16)*

There will be opposition: as more and more we do the work of the Lord so more and more will we be opposed by the Enemy. We have seen and felt this as tensions and conflict have afflicted different ministries within the church; key people have lost their joy under the pressure of work and ministry; and doubt and sorrow have assailed the leadership. This is only to be expected and we must hold fast and stand firm. Individually and collectively we must *put on the whole armour of God and having done everything, to stand firm quenching all the flaming arrows of the evil one (Eph 6:11ff)*.

So we must be *wise* and *innocent as doves* resisting the attacks of the Enemy and, setting aside all enmity and strife, seek to love one another in truth supporting each other through prayer and grace.

We are growing. We see this formally in the number of baptisms we perform each year (roughly 8%), financially in the continuing increase in income in difficult economic times, and every week in the numbers of people who want to join us in our congregations. A rough and ready estimate easily shows that we have at least 450 people of all ages attending church on a Sunday. This is the Lord's blessing as we serve Him in the work of the Kingdom. But this growth brings with it further challenges. Our administrative and leadership structures are creaking under the strain and urgently need strengthening and reshaping to cope with the expansion. Our staff team is far too small and so there will be a significant expansion of the staff team in this coming year to cope with and nurture the growth we are experiencing. If we hope to see our numbers grow well beyond their present size this is a necessary and urgent development.

Which also means that we need to review how we work as a church. This review is underway and it is a radical review looking at every aspect of church. The outcome is unclear at the moment and will not become clear until well

into 2012 but will almost certainly bring with it major changes in the way we do church and many may feel uncomfortable when the changes begin to be implemented round about 2013 but unless we endure the pain of pruning and change we will not continue to be fruitful.

The church of God is not a beautiful statue, immutable and frozen in time, it is a living, growing organism, and as it grows it changes. If it grows in the way that God desires then it will be beautiful, if it grows differently it becomes grotesque and ugly, if it ceases to grow and change it is dead.

***Pastor Kim Lau***

## CHURCH OFFICERS 2011

## 二零一零至一一年度執事/職員

<b>Ministers &amp; Elders</b>	<b>教牧同工</b>
<b>Pastors</b>	<b>牧師</b>
Pastor Kim Lau (Senior Pastor & English Congregation)	劉健志主任牧師(英語堂)
Kenneth C C Kwok (Cantonese Congregation)	郭志忠牧師(粵語堂)
<b>Elders</b>	<b>長老</b>
Eric Keasberry (English Congregation)	祈仁耀長老(英語堂)
Ping Keung Cheung (until June 2011) (Cantonese Congregation)	張秉強長老(粵語堂)
Elder James Lay (from June 2011) (Cantonese Congregation)	雷柏園長老(粵語堂)
<b>Assistant Ministers</b>	<b>傳道</b>
Yu Ping Qin (Mandarin Congregation)	秦玉瓶傳道(國語堂)
Gary Wong (Cantonese Congregation)	黃國華傳道(粵語堂)

<b>Council Members</b>	<b>執事會</b>
Chairman 主席	Elder Eric Keasberry 祈仁耀長老
Pastors 牧師	Senior Pastor Kim Lau 劉健志主任牧師
	Pastor Kenneth CC Kwok 郭志忠牧師
Elder 長老	Elder Ping Keung Cheung (until June 2011) 張秉強長老
	Elder James Lay (from June 2011) 雷柏園長老
Church Secretary 教會文書	Evon Yee-On Chung 鍾怡安姊妹
Church Treasurer 教會財政	Roger Yung 容偉良弟兄
Administration Department Co-ordinator 行政部部長	Kenny Ng 吳錦龍弟兄
Mission Department Co-ordinator 宣教部部長	Eddie Tam 譚子良弟兄
Children & Youth Department Co-ordinator 兒童及青少年部部長	Arthur Koon 官忠麟弟兄
Cantonese Congregation Co-ordinator 粵語堂代表	Elder James Lay 雷柏園長老
	Marcus Luk 陸浩斌弟兄
English Congregation Co-ordinator 英語堂代表	Lip Wai Lee 弟兄
	Shermaine Pan 姊妹
Mandarin Congregation Co-ordinator 國語堂代表	Lin Bin 林彬弟兄

	Wenzhong Zhang 張文忠弟兄
Co-opted Members 委任成員	Assistant Minister Yu Ping Qin 秦玉瓶傳道
	Assistant Minister Gary Wong 黃國華傳道

<b>Administration Department</b>	<b>行政部</b>
Administration Department Co-ordinator 行政部部長	Kenny Ng 吳錦龍弟兄
Church Secretary 教會文書	Evon Yee-On Chung 鍾怡安姊妹
Church Treasurer 教會財政	Roger Yung 容偉良弟兄
Cantonese Congregation General Duties 粵語堂總務	Tsang Po Tam 譚曾普弟兄
English Congregation General Duties 英語堂總務	Jonathan Poon 潘樂源弟兄
Ex-Officio 教牧同工	Senior Pastor Kim Lau 劉健志主任牧師
	Elder Eric Keasberry 析仁耀長老

<b>Mission Department</b>	<b>宣教部</b>
Mission Department Co-ordinator 宣教部部長	Eddie Tam 譚子良弟兄
Outreach Co-ordinators 佈道聯絡	Shermaine Pan (English Congregation) Shermaine Pan 姊妹(英語堂)
	Kwai Ming Yip (Cantonese Congregation) 葉貴明弟兄(粵語堂)
	Jianfeng Chen(Mandarin Congregation) 陳建峰弟兄(國語堂)
Ex-Officio 教牧同工	Senior Pastor Kim Lau 劉健志主任牧師
	Pastor Kenneth CC Kwok 郭志忠牧師

Co-opted Members 委任成員	Asst. Minister Yuping Qin 秦玉瓶傳道
--------------------------	------------------------------------

<b>Children &amp; Youth Department</b>	<b>兒童及青少年部</b>
Children & Youth Department Co-ordinator 兒童及青少年部部長	Arthur Koon 官忠麟弟兄
Chinese Class Co-ordinator & Examinations Officer 中文班及公開試負責人	Koon Ming Leung 梁觀明弟兄
Bible Class Co-ordinator 聖經班負責人	Josephia Lau 劉黃麗芬師母
Youth Group Co-ordinator 華少團負責人	Matt Coulson Matt Coulson 弟兄
	Karen Coulson Karen Coulson 姊妹
Co-opted Members 委任成員	Virginia Leung 梁曾少娟姊妹

<b>English Congregation Committee</b>	<b>英語堂堂委會</b>
Chairman 主席	Senior Pastor Kim Lau 劉健志主任牧師
Worship Co-ordinator 崇拜堂委	Karen Coulson 姊妹
Teaching and Training & Congregational Co-ordinator 培訓堂委	Lip Wai Lee 弟兄
Outreach and Congregational Co-ordinator 佈道聯絡	Shermaine Pan 姊妹
General Duties 總務	Jonathan Poon 潘樂源弟兄
Secretary 文書	Nicola Li 姊妹
Ex-Officio 教牧同工	Elder Eric Keasberry 祈仁耀長老

<b>Cantonese Congregation Committee</b>	<b>粵語堂堂委會</b>
Chairman & Teaching and Training & Congregational Co-ordinator 主席暨培訓堂委	Elder James Lay 雷柏園長老
Worship Co-ordinator 崇拜堂委	Pik Shan Chan 陳莊碧珊姊妹
Student Ministry 學生成長	Him Shun Yip 葉謙信弟兄
Young Professional Ministry & Congregational Co-ordinator 職青成長	Marcus H B Luk 陸浩斌弟兄
Local Chinese Ministry 華僑成長	Lai Yung Ngeow 饒潘麗蓉姊妹
Members Care 會友支持	Virginia Au 歐殿瑚姊妹
Outreach Co-ordinator 佈道聯絡	Kwai Ming Yip 葉貴明弟兄
General Duties 總務	Tsang Po Tam 譚曾普弟兄
Secretary 文書	Wai Shun Yip (until May 2011) 葉偉信弟兄
Ex-Officio 教牧同工	Pastor Kenneth CC Kwok 郭志忠牧師
	Elder Ping Keung Cheung (until June 2011) 張秉強長老
Co-opted Members 委任成員	Assistant Minister Gary Wong 黃國華傳道

Mandarin Congregation Core Group	國語堂核心小組	
Chairman & Congregational Co-ordinator 主席及堂委	Bin Lin	林彬
	Baoqiang Guo	郭寶強
	Paul Du	杜侍奉
Treasurer 財政	Jian Gao	高健
	Zheqi	齐喆
	Anna Sun	孙希英
Congregational Co-ordinator 堂委	Wenzhong Zhang	張文忠
	Qianling Luo	罗倩玲
Outreach Co-ordinator 佈道聯絡	Jianfeng Chen	陈建峰
	Shuguang li	李曙光
Co-opted Members 委任成員	Yuping Qin	秦玉瓶

## **Administration Department Report 2011**

The Administration Department consists of the following brothers and sisters: Elder Eric, Pastor Kim, Kenny, Evon, Roger, Jonathan and Mr Tsang Po Tam.

The department had been focusing on several items in the past year. One of the main focal points had been the employment of a pastor for the Mandarin Congregation. Although we had already spent plenty of time looking into this matter, getting an employer sponsor license from the Home Office seems to be the major stumbling block. One of the things we have to do is to ensure our Church complies with what the Home Office deems to be good human resources practices. As a result, we need to ensure a robust and fully auditable human resources system is put in place in order for us to make a successful application. The administration department is working on it. May God continue to give us wisdom on this matter.

In terms of Cable Street Project, our target is to start the next phase of building work by 2013. Although the building fund is still below target, we are hopeful that we will have sufficient fund to commence the work as scheduled. We thank all brothers and sisters for their offering and prayer to the project. May God continue to give us vision to offer abundantly so that The Cable Street Building will be ready for commissioning in 2016 for our 50th anniversary.

A new minibus was purchased at the beginning of 2011 and for the meantime the old minibus is still running. We now have two minibuses which serve the three congregations. A system was set up to keep all relevant driver information to ensure that all drivers of the new minibus were competent to drive it. Although there is restriction as to who can drive the minibus, we currently have sufficient brothers and sisters who are licences to do so. May God continue to keep and protect us.

The church centre underwent some internal refurbishment in September. There was a team of brothers and sisters contributing to the design of the refurbishment. Our general duty co-ordinator of the English Congregation was working hard to find and liaise with the builders to make sure the church was functioning as usual at weekends. There will be other items which needs attending to. The church garden was also maintained by the Cantonese Congregation general duty co-ordinator. Some hedges which were overgrown had been trimmed. May God continue to strengthen us to maintain our beautiful church.

The administration team will also undergo some personnel changes. We will have a new church treasurer for the next year as our current church treasurer is now attending a church in Leeds. We will also need a new church secretary as our current church secretary will be focusing on other ministries and will not be available for reappointment. We are also drawing up a plan for a part time administrator post. May God continue to lead us and to move us to serve Him.

Finally, I would like to take this opportunity to thank all brothers and sisters in all three congregations for their support and prayer. Serving the Lord as a department coordinator is a big challenge for me personally. Neither have I got any good leadership skill, nor a good network of contacts. But, The Holy Spirit inspired me to take up the role to serve. I want to say like King David “I love you, O Lord, my strength.” Psalm 18:1

In Christ,

***Kenny Ng***

## **Mission Department Report**

Dear everyone,

Another year another report. As it is towards the end of my term as the head of Mission Department (MD), I will firstly in this report try to look back and work out what most people will call the job description of my post. Secondly, I will give you a brief breakdown of the highs and lows of this year seeing it from my perspective.

The bible, the spiritual sword as Paul puts it in Ephesians (armour of God in chapter 6), is always our source of inspiration. If we turn to 1 Timothy, chapter 3, Paul has laid down the rules, regulations and expectations for an overseer and deacon and it is from this insight that I am going to base my job description, as the head of MD is, in essence, a church deacon.

Deacon means, "one who serves". This position first started in the time of Acts (Acts 6) when the apostles in Jerusalem were burdened with daily administrative tasks and couldn't concentrate on preaching (Greek-speaking Christian widows 'needs were overlooked'). So clearly deacons are not part of the pastoral team and in modern day terms, a manager of some sort.

From vs 8, a list of must do's are given for any potential future deacons. Words like, "men worthy of respect, sincere, not pursuing dishonest gain" (1 Tim 3:8), are echoing through out. As I am quite well known as a fun loving character, even perceived as not taking things too seriously, I hope brothers and sisters have seen me growing up and taking up the responsibility throughout these last 2 years. One thing was quite clear right from the beginning was that fairness is the only way to gain everyone's respect. Fairness is needed to all three congregations and to all church members. It all boils down to fairness in resource allocation and budget control. How to share the MD's budget cake fairly is another way to put it. With over £6000 worth of money annually, second only to Sunday School's budget for comparison, it has risen from Michael's day (the one and only original head of MD) of roughly £2000. That is a 3x increase. In order to assist in this respect, a robust administrative tool for money distribution was obviously needed and, coming from a medical background, hence the mission grant system was instituted. At first, it did cause some confusion and even unhappiness as, mirroring a successful medical research grant application, a medical or PhD degree of some description was needed to write one. As a result, the form was much simplified and slowly people are starting to accept the form. It is now an integral part of the administrative structure speeding up the discussion in every sleepiness MD meetings. Rejection of applications is at times unavoidable. I was once asked by a potential project applying church member not to worry about the money and budget constraints but just to go ahead with the project in mind. However that is where the theological argument of what is faith in God's provision and what is a good steward of God's provision starts.

The second half of the story of this report is dedicated to the formation of the current strategy of the November Big Mission, ie, "your God needs you". It was conceived from our last mission training day back in March 2011. It was a successful training and consultation day among brothers and sisters. Two themes emerged from many worthy contenders. They are (1) Spider web visitation and (2) social caring. The Spider concept comes from the experience in Bolton fellowship where long term friendship building and follow-up with local resident Chinese are the name of

the game. Social caring on the other hand is a simple concept to care for the Chinese community in this time of austerity. The first project of its kind is the advice centre which, at the time of writing is about to get off the ground. The hope is in not too distant future, the Chinese community in Manchester will be well served by our church and hence the Church will be a magnet of attraction for Chinese of all kind.

Finally, North Wales' mission is now in its stride and Sandy Wong is going to Bangor regularly every fortnight to conduct bible study. This coming November Big Mission also involves a Chinese opera song concert not just in Manchester but also in North Wales.

Bolton University student work is now into the second year and fully alive.

All these projects are fully supported by the mission grants.

Looking into the future, next year we will probably concentrate more on overseas mission and we have already set our sights on Norway.

A new Co-ordinator will be needed in 2012. We need to pray together that the Lord will provide the right person.

The story to be continued.

Best wishes.

***Your friendly MD head.***

***Eddie***

## **Children and Youth Department Report**

First of all, we want to praise God for his faithfulness in providing sufficient resources for yet another wonderful year in the Children and Youth ministry.

It was a right and wonderful way to show our appreciation to all our brothers and sisters who served in this ministry in 2010-11 with an annual Teachers / Leaders Appreciation Meal on Sunday 3<sup>rd</sup> April 2011 at the church centre. 35 teachers and leaders, more than half of the team, were able to join in the meal. We thank God for their commitment and their faithfulness in serving in the Children and Youth ministry.

### **The Mission statement of the Children and Youth Ministry**

'Train a child in the way he should go, and when he is old he will not turn from it.' Proverbs 22:6

For many years, the C&Y ministry has ventured into many different areas as we seek to serve our younger generation. This has led to the expansion and development of further direct and indirect ministries. Each of these areas contributed to the different objectives in the Mission Statement.

These are:

Chinese Class for Outreach (外展)

Bible Class for Nurture (培育)

Youth Group for Train up (培訓)

Some directly related ministries developed from within the Children and Youth ministry:

1. Imagine (Dance, Community & Drama) for 9 years from 2001 to 2010 – Built supportive relationship amongst our young people
2. Youth Group Community projects - Building relationship with the local community.
3. Youth Conference NEEC, as conference organiser since 1991 - Building Christian support networks in North England
4. Youth Tuesday Fellowship - Developing young believers and Christian leadership
5. Youth Worship Team - Developing service to the church through music
6. Youth Summer Mission – Experiencing evangelism and application of faith
7. Youth Retreats – Consolidating young people faith

Other indirectly related ministries included working with other Christian organisations:

1. COCM PHAT Camp - Building Christian support networks in South England
2. Summer Camps & Conferences – Worshiping and training with other Non-Chinese Christians

### **Mandarin Class Development**

For the last two years, we thank God for bringing sufficient mandarin teachers to teach the Interest Class for the aged 13 and above. In 2011-12 we are stepping out in faith to start one more class for the aged 5 to 6. It means that we will need to open Class 2 on top of the Class 1 in one or two year time, and then Class 3, Class 4 and so on, until we can open Class 7 for the aged 17 & above as all the lower levels are being established.

Please pray for this work. Pray that we will have enough Mandarin teachers to serve in this ministry. These teachers will mainly come from the Mandarin Congregation. We want to reach out to Mandarin speaking families in Manchester, so that they will choose to send their children to our Mandarin class instead of others.

### **Mandarin Youth Group**

From February 2011, our youth leaders responded to a request from the Mandarin Congregation to start a youth group meeting at Brunswick Church on Sunday. This is quite a small group of about 10 young people aged between 8 to 13 and the response so far has been very positive. This additional work for the youth leader team has been manageable and workable. The aim is to integrate young people from the mandarin congregation into the Sunday school youth group in the future; to achieve this would also depend on the setting up of the full range of mandarin classes.

### **Tuesday Youth Fellowship**

We thank God that Tuesday Youth Fellowship is growing in numbers, around 30 young people attend at some point, and God has also provided a new White minibus to take some of them home afterwards.

### **Youth NEEC Organising Team**

This year, the youth NECCC (formerly called yNEEC) 2011 was co-organised by Liverpool and Manchester. The change of dates of the conference to the beginning of May meant that many had to choose between attending the conference and staying home to revise for exams. This resulted in lower attendance ~70 instead of the usual 100 in previous years. We thank God for those who attended; all were blessed with refreshed spirits. Over 97% had recommitted, rededicated or accepted Christ Jesus, as their saviour and Lord during the conference.

### **Prayer for Spiritual Growth for those leaving the Youth Group**

Many youth members have finished school and left Manchester for their studies while some have chosen to stay and continue to serve in the Youth ministry. Please pray for those who are now living away that they will settle in a church quickly, grow in faith as well as have the boldness to witness for God in their lives and areas of study.

May God continue to uphold our teachers and leaders with wisdom and grace as they serve faithfully to bless all the children and young people in the Children and Youth ministry! May God bless you all!

**Arthur Koon**

**Children & Youth**

**Ministry Co-ordinator**

## **English Congregation Report**

2011 have been an amazing and adventurous journey in all aspects of holistic life for members of the English congregation. Praise God for his graciousness!

Growth, both in terms of numerical growth as well as spiritual growth have marked one of the highlights of our year. This year in particular, we have had a great influx of students from South East Asia and young working professionals. A typical Sunday service is one where latecomers struggle to find a place to sit especially in front of the hall and occasionally, stewards will be seen putting out additional chairs to accommodate the numbers. Praise God! The fellowship shared on a Sunday morning and during fellowship group meetings, encourages accountability amongst one another through ups and downs as well as promotes the expression of love to each other. Family communions during the summer have provided opportunities for people to openly share with each other about their encounters with God in their daily lives.

Feeding on the word of God stimulates our spiritual growth. The balance in life of intimacy with God (UP relationship), intimacy with the family of God (IN relationship) and intimacy with others (OUT relationship) is not one that many of us masters and in fact, struggle in general because we are out of sync and out of balance. We have been focussing on both the 'up' and 'in' aspects in teaching and will be focussing on the 'out' during the coming months.

Worship on a Sunday morning has been a major area of focus for growth – not only for the congregation, but for the worship team to be able to connect and grow with each other. Small one degree shifts have been made and we are far from perfect but on the journey of learning by grace and through grace. Service in either the worship team or as part of the steward teams have unfortunately evolved over the years to being rota-driven. One of the aims of the small step changes is to change the mindset from filling in a rota to passion-driven service in ministry, where people are placed in ministries where they flourished well and their passions are developed further.

The ministry of the gospel is another area in which we have made changes to help create opportunities for our members to bring their friends, colleagues & neighbours to church-related events. The Chinese New Year celebration, HAT trick (football tournament cum BBQ) and the picnic at the park were events organised to build intentional bridges of relationships with people in our frontline as well as opportunistically share the message of salvation. We have learnt, taking the positives and improving from our mistakes and failures through each event. However, evangelism is not about a specific-organised event but a lifestyle which enables the sharing of the message of God's love through our actions, words and deeds, and we are still in the process of learning and relearning.

The year ahead is exciting, for God has amazing things in stored for us as we encounter Him through our life of worship.

***Shermaine Pan and Lip Lee***

## Cantonese Congregation Report

*“The God of Israel said,  
The Rock of Israel spoke to me:*

*He who rules over men must be just,  
Ruling in the fear of God.*

*And he shall be like the light of the morning when the sun rises,  
A morning without clouds,  
Like the tender grass springing out of the earth,  
By clear shining after rain.’*

*Although my house is not so with God,  
Yet He has made with me an everlasting covenant,  
Ordered in all things and secure.  
For this is all my salvation and all my desire;  
Will He not make it increase?”*

*(2 Samuel 23:3-5; New King James Version)*

The last 4 chapters of the book of Samuel is not a disparate collection of incidents from different parts of David’s reign, as suggested by some commentators, but a careful summing up of David’s life, focussing on God’s grace and faithfulness persevering over the many weakness, faults and failures of man. For this reason, I prefer this translation of v.5 in the *New King James Version*, which is almost unique amongst all the various versions in stressing the inadequacies of David’s house (‘although my house is not so with God, yet...’), rather than asking a rhetorical question (e.g. *NIV*, *RSV*) or doing away with the comment about it altogether (e.g. *Good News Bible*).

So, as I come to summing up the life of the Cantonese congregation over the past year, I too would like to make it an expression of our gratefulness to our God who has blessed us not out of merit on our part, but out of his unflinching love. *2 Samuel 23:1-7*, the heart of this final section and said to be David’s last words as an inspired author, is in the form of a *Psalms*. Why not celebrate God’s goodness to us here in the form of a *Psalms* too, a *la* *Psalms* 136?

Oh, give thanks to the LORD, for He is good!  
For His mercy endures forever.

To Him who lets us call on His name and sends us to preach (*Romans 10:14-15*),  
For His mercy endures forever.

To Him who has added numbers to his house (13 baptised and 3 transferred),  
For His mercy endures forever.

To Him who challenges us to renew our effort in outreach, culminating in the November Mission,  
For His mercy endures forever.

To Him and those friends from Hong Kong (Zac Koo, Cathy Leung and Gill Vidal) who proclaimed His  
name in May,  
For His mercy endures forever.

To Him who inspired our brothers to undertake evangelistic work far (Los Angeles, Rome, North Wales)  
and near (Chinatown New Year celebration),  
For His mercy endures forever.

To Him who has built up our Cable Street congregation and provided leadership,  
For His mercy endures forever.

To Him who accepts and refreshes our worship, even as we learn to accept one another when we worship,  
For His mercy endures forever.

To Him who has given us wonderful times of retreat in Cefn Lea, Unstone Grange and Westwood  
Christian Centre,  
For His mercy endures forever.

To Him who has called our brother PK to be His loyal steward for many years,  
For His mercy endures forever.

To Him who leads our dear brothers and sisters (Kwai Ming and Pui Ka, Wai Shun, Howard and Josephine,  
Roger and Alice...) to new pastures,  
For His mercy endures forever.

To Him who has wonderfully united Him and Simin, Warren and Lily together to become one flesh,  
For His mercy endures forever.

To Him who has abided with our sister, Mrs Yee Fan Lee, who rested in peace in August,  
For His mercy endures forever.

To God's son, the good shepherd, and our pastors, Kenneth and Gary, the shepherds of His flock,  
For His mercy endures forever.

To the Holy Spirit, who empowers our brothers and sisters to serve faithfully in different capacities, week in, week out,

For His mercy endures forever.

Oh, give thanks to the God of heaven!

For His mercy endures forever.

As we look back and acknowledge God's presence in our midst we can look forward with purpose and confidence, knowing that 'if we are faithless, He remains faithful, for He cannot deny Himself.' (2 *Timothy* 2:13, *New American Standard Version*)

***Elder James Lay***

## **Mandarin Congregation Report**

Thanks be to God. Over the past year, the Holy Spirit has been at work in MCCC Mandarin Congregation and filled in every part of our mission. We are so excited to see that the Lord's will to rejuvenating our church, providing what we need continuously and sending His loyal servants us, joining in the revitalisation of God's Kingdom. The following is a summary of the major activities and its fruits conducted by MCCC Mandarin Congregation over the past year:

### ***Teaching and Training***

The theme of this year's Sunday services has been "to root down deep below and yield fruit above", which is aimed at teaching the congregation to take root in God's Word, the Big Commandment and the Mission of Jesus Christ so as to help their spiritual growth and to yield fruits of submissiveness, happiness and unity in gospel. As a way to support this theme, we have offered a systematic Bible reading plan. We have invited Pastor Deng from the United States to train us on our Bible reading strategies and study courses. We plan to jumpstart the first Bible study group in line with Pastor Deng's Bible study system, in November this year, as we believe that this Bible study system is highly targeted, unified and clear in helping us to understand God's Word.

In the meantime, we encourage the congregation to implement the one-year Bible reading plan. In the last cycle, 2 sisters completed their plan. We initiated the new cycle for the Bible reading plan in July. We pray that our brothers and sisters will have the strong confidence and perseverance to complete the one-year Bible reading plan as a way to entrench their root of belief and spiritual growth.

We have also provided training sessions for fresh believers and those who want to be baptised. Missionary workers from Overseas Campus have also initiated the "10 Day Bible Tour Guide" instruction sessions for adults after the Sunday service.

### ***Sunday Worship***

Thanks be to God that many brothers and sisters have been active participants in singing worship and encouraging their children to be the pianists. At the moment we have 4 established singing worship groups with committed brothers and sisters.

### ***Children's Sunday School***

Praised the Lord for the mission in Children's Sunday School. The children are divided into different groups according to their ages. We now have 5 classes compared with the previous 3 with over 70 children. At the beginning of this year, a youth group with children over 11 years old was established. We have invited Youth Leaders from the English Congregation to lead this group. We have also established the infant group with babies between 0 and 3 years old. Thanks to God's guidance, many parents have joined the services at Sunday school. Missionary workers from Overseas Campus who are also experienced Sunday school teachers have also helped us with teacher training. From April this year onwards, children and adults have joined the Sunday service together for the singing and the offering sections. We have also prepared a short time for children's teaching at our Sunday Service. Although we had different views in this issue in the very beginning, yet as we realise the importance of

making children part of the service, the majority of the congregation now understands and supports us. Thank God for letting the children be exposed to God's Word and instruction and know the significance of offering.

### ***Evangelical Missions***

A 12-people missionary team from the Enfu Congregation Hong Kong came to us in October to assist our evangelical mission training. Their rich experiences in missionary training yielded fruitful results. Thank God that our brothers and sisters cherished this rare opportunity to use the whole-day training to better equip themselves. They also went on to the streets to share the gospel with passers-by. Many brothers and sisters who were doing this job for the first time have been enlightened and encouraged by their training. We are also committed to the Lake District Gospel Holiday, English Corner, Welcome Fellowship for New Students, Bolton Student Fellowship among other ways to bring the gospel to people from all walks of life. We continue to envision that God's salvation plan will be fulfilled by bringing Chinese students and scholars to Britain and letting them get exposure to gospel. In April and October, two baptisms were held at MCCC Mandarin Congregation with 20 people being baptised. Thanks be to God.

### ***Fellowship***

At the moment, we at MCCC Mandarin Congregation have 9 family groups and fellowships: Fujian Fellowship, 2 Bible Study Groups in Sale, Worsley Bible Study Group, 2 Family Groups in Altrincham · Burnage Family Group, Brunswick Bible Study Group and Salford Bible Study Group. At the moment, missionary workers from Overseas Campus are helping us with the evangelical mission among students and scholars and the instruction of Bible Study. Many of our brothers and sisters have benefited tremendously from them. We are very much moved by their humble and kind service among us as they have given up their comfortable life back home to come to us. They have also visited the families in need. They are of great help to family relations and children's education. Over the past year, more and more brothers and sisters have been committed to spearhead the Bible Study. Everyone in these groups are willing to learn more about God's Word and apply what has been learnt in practice. In so doing, our brothers and sisters have felt God's guidance and blessing and the cohesion among group members has been further deepened. We help each other through prayer.

### ***Pastoral Care***

The Lord continues to bless the ministry of pastoral care in MCCC Mandarin Congregation. Besides our regular home visits, we have also extended our concern of caring to the juvenile in some families. Most of these young children have extremely difficult relationship with their parents. They tend to exclude themselves from the outside world and some of them even need to see a psychotherapist. Seeing the need of this group we truly need to pray for them, may our Lord give them wisdom, mercy and spiritual healing. What we have learnt from practice is that building relationship in trust among each other is of paramount importance. Therefore, it is essential to bring these young children to contact with the outside world and expose them to an atmosphere of caring, understanding, encouragement and vitality. However, we need the commitment of experienced missionary workers. So let God guide and instruct us in this cause.

### ***Vision of Development***

While we continue to be grateful to the faithfulness of our Lord, we have to face the fact that our brothers and sisters are highly mobile. When the Lord calls his chosen people, we often see leaving brothers and sisters at the same time. As the missions of MCCC Mandarin service further progress, we are always understaffed. The challenge of being shorthanded in evangelism may make us lose opportunities. As it is truly difficult to find a competent pastor, we now begin to adjust our request to God and pray that the Lord will bring his chosen ones to us according to His will. We do not choose our worker by their personal experience and competence but by their submissiveness to God and love for neighbours.

We will continue to develop our evangelical mission among students and scholars, instruct and cultivate the Fujian community and those working in restaurants, further improve the instruction and management of Sunday School as well as encourage the congregation in Bible reading and prayer as we work together with God.

### ***Assistant Minister Yuping Qin***

## Treasurer's Report

Although we have not met our target figure last year but we are not far off from it.

With your donations, we have achieved a number of goals. Let me name you a few here:

- We had purchased a new mini bus in last December. I guess you can say it is a Christmas present for MCCC. The mini bus is used for a various activities e.g. Sunday school. Because we wanted the mini bus to last for many years (at least 10 years), our brother Michael Poon volunteered to look after it.
- An office is set up and manned by our pastoral staff at Cable Street building.
- In the mission department, business (mission) as usual. They had a student welcome programme across all three congregations, a Chinese New Year outreach, mission weekend and many more... see Eddie for details, all are a great success! Well done to him and his team.
- Since we are not moving to Cable Street in the next coming weeks, the Admin department has agreed to refurbish our Whalley Range church. Hope that our members can appreciate it and will look after our place of worship.

Before moving on to the next year budget, allow me to share with you this 'testimony'.

A few months ago an Asian Christian had approached MCCC and asked for our help. He and his wife are both struggling financially and are not getting any support from anywhere. At that time our annual budget had already been set and there isn't any spare money that can be set aside for this emergency. But reading their story I felt touched and I prayed for them.

The financial support was a sum of £1200. I decided to give the go ahead and I was pleased that the Council had supported me on the decision. What came next was unexpected.

A few days later a letter came through from Manchester City Council. The letter said that we will reduce your wastewater charge with immediate effect. This less amount is close to £1200. God has yet again shown me his gracious. He works in mysterious ways. Most importantly God has sent a clear message to us all - Have Faith in Him.

Therefore I tell you, *"whatever you ask for in prayer, believe that you have received it, and it will be yours"*. (Mark 11:24-25)

## Budget for 2011- 12

- I am always a big fan of Eddie. No, I mean Mission department. There will be a plenty of missionary activities happening. For example, November Big Ideas. Please see Eddie for further details.
- Expansion of Sunday school – opening of several new Mandarin classes and Youth activities.
- We will be taking on a new member of staff. His role will be in the Youth ministry.
- Staff salary reviewed finally after a five long waiting years.

All of the above events required financial support. It is not easy for everyone in this economic downturn and I can understand that. But it is also not an excuse to keep your hands in your pockets.

*Each of you must bring a gift in proportion to the way the Lord your God has blessed. (Deut.16:17)*

I will be stepping down as the church treasurer at the end of the year. I thank you everyone in MCCC for giving me this opportunity to serve you. I especially would like to say a big thank you to my team i.e. Stella, Cecilia, Linda, Michael and Jenny for their hard work, particularly Stella who had to put up with me for all these years. I also ask for your forgiveness if I had offended you in any ways. For example, not making a prompt payment.

Finally I wish the new treasurer every success in leading MCCC forward. He is very brave to face up the challenge but also very wise indeed. I have every confident in him and no doubt he will do a good job in his role.

**Roger Yung**  
**The Treasurer**

**MCCC**  
**BUDGET**  
**FOR THE YEAR ENDING 30 SEPTEMBER 2012**

		ACTUAL I&E			BUDGET 11/12		
		General Fund	Cable Street	Spent/ Received	General Fund	Cable Street	Total Budget
<b>EXPENDITURE</b>							
<b>Staff</b>							
Salaries	職員薪俸	75,898.53			121,193.00		
Expenses	職員支出	7,145.51			9,000.00		
				<b>83,044.04</b>			<b>130,193.00</b>
<b>Admin</b>							
Upkeep	樓宇維修及費用	15,110.42	1,670.26		3,550.00	3,050.00	
Heat, Light, Water	水電煤	2,748.27	4,552.14		3,500.00	5,000.00	
Insurance	保險	1,282.67	9,129.43		1,500.00	9,500.00	
Printing & Stationery	影印文具	2,337.46	0.00		2,500.00	300.00	
General admin	行政	700.00			800.00	0.00	
Rates	差餉		1,188.40		0.00	1,200.00	
Audit	審核費	1,680.00			1,700.00	0.00	
234 King's Road maintenance	皇帝路住宅維修	0.00			500.00	0.00	
Bank charges	銀行收費	75.00	74.00		50.00	50.00	
Rental for Brunswick	華語堂租金	7,409.05			7,000.00	0.00	
Equipment	器材	0.00	0.00		0.00	0.00	
				<b>47,957.10</b>			<b>40,200.00</b>
<b>Motor van expenses</b>							
Purchase of Minibus	小巴	4,040.63		4,040.63	4,500.00		4,500.00
	購買小巴	20,744.63		20,744.63	0.00		0.00
<b>Children &amp; Youth</b>							
Sunday School	主日學, 華少團	16,385.33			15,680.00		
Fundraiser	職業籌款	0.00			0.00		
				<b>16,385.33</b>			<b>15,680.00</b>
<b>Mission</b>							
Missionaries	宣教	13,833.21			13,500.00		
Outreach	宣教士	5,014.10			7,000.00		
	宣教 - 佈道						

AWOT	印巴事工	300.00		0.00		
			19,147.31			20,500.00
<b>Mandarin Congregation</b>	<b>華語堂事工</b>					
Training	華語堂培訓	1,141.40		700.00		
Worship	華語堂崇拜	1,564.29		1,300.00		
Miscellaneous	其他支出	1,117.57		1,000.00		
			3,823.26			3,000.00
Overseas campus support	海外校園 同工支持	676.60	676.60	0.00		0.00
<b>Cantonese Congregation</b>						
Training	粵語堂培訓	143.71		1,000.00		
Worship	粵語堂崇拜	417.18		1,000.00		
			560.89			2,000.00
<b>English Congregation</b>						
Training	英語堂培訓	708.78		900.00		
Worship	英語堂崇拜	608.76		900.00		
Miscellaneous	其他支出	0.00		200.00		
			1,317.54			2,000.00
<b>Theological fund</b>	神學基金	1,162.12		3,500.00		
<b>Hardship fund</b>	慈惠基金	0.00		0.00		
			1,162.12			3,500.00
<b>Contrinutions &amp; gifts</b>						
Barnabus	巴拿巴	480.00		480.00		
COCM	基督教華僑佈道會	4,000.00		4,000.00		
CCOWE	世界華福	300.00		300.00		
Herald	號角	768.00		768.00		
Jian Hua Foundation	建華	300.00		300.00		
OM	世界動員會	485.00		300.00		
OMF	海外宣教	1,881.57		300.00		
Tear Fund	淚基金	396.25		300.00		
CCREF(North of England)	北英倫餐福	500.00		500.00		
Compassion	英國扶養兒童	723.00		756.00		
Overseas campus	海外校園	300.00		300.00		

Barnabas	巴拿巴士	160.00			0.00		
Japan earthquake	日本地震	100.00			0.00		
Kaleem Ejaz	印巴支持	1,200.00			0.00		
Africa Drought	非洲旱災	125.00			0.00		
				11,718.82			8,304.00
<b>Total expenditure</b>		<b>193,964.04</b>	<b>16,614.23</b>	<b>210,578.27</b>	<b>210,777.00</b>	<b>19,100.00</b>	<b>229,877.00</b>
<b>INCOME</b>							
General Offering & Gift Aid	日常奉獻	145,493.78			152,250.00		
DOC/ Gift aid - reclaimable tax	立約奉獻回稅	30,067.50			36,768.00		
				<b>175,561.28</b>			<b>189,018.00</b>
Holy Communion offering	聖餐奉獻	336.25		336.25	250.00		250.00
Gift & donations	餽贈/指定用途	1,976.57		1,976.57	0.00		0.00
Missionaries	宣教士支持	9,239.34		9,239.34	13,500.00		13,500.00
Sunday School contributions	主日學	6,073.75		6,073.75	6,000.00		6,000.00
Sunday School grants	主日學助學金	548.37		548.37	500.00		500.00
<b>Compassion donation</b>	英國扶養兒童	1,843.00		1,843.00	756.00		756.00
Miscellaneous income	其它	423.50		423.50	0.00		0.00
Development Fund	發展教會事工基金				10,727.00		10,727.00
Bank & deposit accounts interest	銀行利息	291.86		291.86	150.00		150.00
234 King's Road rent	皇帝路住宅租金	9,598.48		9,598.48	8,976.00		8,976.00
Minibus Fund	承接上年盈餘	20,745.00		20,745.00			
(Transfer from last year's surplus)	(購買小巴)						
	<b>Total income</b>	<b>226,637.40</b>	<b>0.00</b>	<b>226,637.40</b>	<b>229,877.00</b>		<b>229,877.00</b>
<b>TOTAL INCOME less EXPENDITURE</b>				<b>16,059.13</b>			<b>0.00</b>

**MCCC****STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES  
FOR THE YEAR ENDED 30 SEPTEMBER 2011**

	Notes	Unrestricted Funds 無限制用途 資金 £ 2011	Restricted Funds 有限制用途 資金 £ 2011	Total Funds 2011 總資金 £ 2011	Total Funds 2010 總資金 £ 2010
<b>Incoming Resources 收入</b>					
<b>Incoming resources from generated funds</b>					
Voluntary income 餽贈	3	185,596.00	92,818.00	278,414.00	278,117.00
Activities for generating funds 其他收入		0.00	0.00	0.00	0.00
Investment income 投資利息		9,734.00	156.00	9,890.00	7,180.00
<b>Total Incoming Resources 總收入</b>		<b>195,330.00</b>	<b>92,974.00</b>	<b>288,304.00</b>	<b>285,297.00</b>
<b>Resources expended 支出</b>					
<b>Costs of activities in furtherance of charity's objectives</b>					
Grants and donations 協助金及餽贈	4	9,329.00	16,758.00	26,087.00	25,064.00
Charitable activities 慈善用途支出	6	187,651.00	83.00	187,734.00	158,868.00
Governance costs 核數		1,860.00	0.00	1,860.00	1,645.00
Costs of generating funds 其他支出		0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total Resources Expended 總支出</b>		<b>198,840.00</b>	<b>16,841.00</b>	<b>215,681.00</b>	<b>185,577.00</b>
<b>Net incoming/outgoing resources before transfers 淨收入</b>		<b>-3,510.00</b>	<b>76,133.00</b>	<b>72,623.00</b>	<b>99,720.00</b>
<b>Transfers</b>					
Transfer between funds 調動款		-3,101.21	3,101.21	0.00	0.00
Net movement in funds 調動款後淨收入		-6,611.21	79,234.21	72,623.00	99,720.00
<b>Reconciliation of Funds</b>					
Total brought forward 年初資金		902,731.00	123,575.00	1,026,306.00	926,586.00

Total funds carried forward	年結資金	896,119.79	202,809.21	1,098,929.00	1,026,306.00
-----------------------------	------	------------	------------	--------------	--------------

**MCCC**

**曼城華人基督教會**

**BALANCE SHEET**

**資產負債表 (壹壹年九月三十日)**

**AS AT 30 SEPTEMBER 2011**

	Notes	2011 £	2010 £
<b>Fixed Assets</b>	<b>固定資產</b>		
<i>Tangible assets</i>			
	8	765,468.00	770,023.00
<b>Current Assets</b>	<b>流動資產</b>		
Debtors			
Cash at bank and in hand	9	11,925.00	14,805.00
	9	323,216.00	242,978.00
Total current assets	<b>資產</b>	335,141.00	257,783.00
<b>LIABILITIES</b>			
Creditors - amounts falling due within one year	10	-1,680.00	-1,500.00
Net current assets or liabilities	<b>淨流動資產</b>	333,461.00	256,283.00
Total assets less current liabilities		1,098,929.00	1,026,306.00
Provisions for liabilities and charges		0.00	0.00
Net asset or liabilities	<b>淨資產</b>	1,098,929.00	1,026,306.00
The funds of the charity	<b>慈善資金</b>		

Restricted income fund	有限制用途	11	202,809.00	123,575.00
Unrestricted income fund:	無限制用途			
General fund			129,208.79	131,265.00
Designated fund			766,911.00	771,466.00
Total unrestricted income funds		11	896,119.79	902,731.00
<b>Total charity funds</b>	<b>總慈善資金</b>	<b>12</b>	<b>1,098,928.79</b>	<b>1,026,306.00</b>

Approved by the Trustees on \_\_\_\_\_

and signed on their behalf by

***Eric Keasberry***

***Trustee***

**MCCC**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDING 30 SEPTEMBER 2011**

**1. ACCOUNTING POLICIES 賬目報告政策**

These accounts have been prepared in accordance with Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice (SORP 2005) Accounting for Smaller Charities, issued in March 2005 and applicable UK Accounting Standards and the Charities Act 1993.

**a) Basis of accounting 賬目報告原則**

The financial statements are prepared under the historic cost convention.  
財政報告是以原本價格為方針

**b) Depreciation 折舊**

Depreciation is calculated to write off the cost of fixed assets over their estimated useful lives. The depreciation rates used are as follows:

Freehold dwelling	無限期地產	2.5%	Reducing balance
Listed building	有限期地產	2.0%	Reducing balance
Equipment	工具	15.0%	Reducing balance
Motor vehicles	小型巴士	25.0%	Reducing balance

**c) Taxation 稅務**

The Church is a registered charity and all of its activities are exempt from United Kingdom taxation.  
本教會是註冊慈善機構, 免除英國稅收

**d) Irrecoverable VAT**

Irrecoverable VAT is charged against the category of resources expended for which it was incurred.  
不可收回的附加稅算入支出賬目內

**e) Funds Structure 基金架構**

Funds held by the charity are either Restricted Funds or Unrestricted General Funds.  
基金分別有: 無限制用途及有限制用途

Restricted funds are funds which are to be used in accordance with specific restrictions imposed by the donor. Where appropriate funds may be transferred from general funds to restricted funds where the intention is that they are used for the purpose of the particular restricted fund.

有限制用途基金 - 限於用作特別用途

Unrestricted general funds comprise those funds which the Trustee is free to use for any purpose in furtherance of the

charitable objects. Unrestricted funds include designated funds, where the donor has made known their non-binding wishes or where the trustees, at their discretion, have created a fund for a specific purpose.

無限制用途基金 - 自由用於慈善機構的目標範圍

指定用途基金 - 乃信託人指定之資金用途, 如用於固定資產, 特別奉獻等

The major funds held in each of these categories are disclosed in notes 11 and 12.

註釋十一及十二有基金用途的分析

**f) Incoming Resources**

**餽贈及捐奉**

All incoming resources are recognised once the charity has entitlement to the resources, it is certain that the resources will be received and the monetary value of incoming resources can be measured with sufficient reliability.

餽贈及捐奉是以通知日期或收款日期為準

**Voluntary income**

Gifts and donations, including Sunday offerings and grants, are included in incoming resources when they are receivable. Where they are given for specific purposes other than the general operation of the charity they are included in restricted funds.

餽贈包括日常奉獻及協助金, 其他特別奉獻列入 '有限制用途基金'

**Investment income**

Interest is included when receivable by the charity.

利息包括應收款項

**g) Resources expended**

All expenditure is accounted for on an accruals basis and has been classified under headings that aggregate all costs related to the category. All expenditure is recognised once there is a legal or constructive obligation committing the charity to the expenditure.

所有費用是包括已付或應付的債務

Grants and donations are charged in the year in which they are made. Contractual arrangements are recognised once goods or services are supplied. Other charitable expenditure is charged as incurred. Management and administration costs comprise overheads related to maintenance of premises and general administration of the charity.

支出包括餽贈, 及其他慈善用途, 行政管理支出包括日常費用, 維修等

**h) Charitable Activities**

Costs of charitable activities comprise all costs incurred in the pursuit of the charitable objects of the charity. These costs comprise direct costs and an apportionment of overhead and support costs as shown in note 5

慈善活動支出包括直接及簡接費用

**i) Governance Costs**

Governance costs relate to those costs incurred in the governance of the charity. The amount is for the

independent examination of the church's accounts

監管費是指校對本教會賬目費

## 2. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Four of the trustees, who are employees of the Charity, have received emoluments and expenses in the year. Details are shown in note 7, under Staff Costs and Emoluments. No pension arrangements were made for any trustees.

信託人中有四位是受薪職員

## 3. ANALYSIS OF VOLUNTARY INCOME

### 自由奉獻收入

		Unrestricted Funds 無限制用途 £	Restricted Funds 有限制用途 £	2011 Total 總資金 £	2010 Total £
General offerings	日常奉獻	177,414.00	0.00	177,414.00	174,151.00
Holy Communion offerings	聖餐奉獻	281.00	0.00	281.00	278.00
<b>Gifts and donations</b>					
<i>Building fund</i>	餽贈收入				
	建堂奉獻	0.00	79,524.00	79,524.00	73,438.00
<i>Mission fund</i>	宣教奉獻	0.00	9,239.00	9,239.00	10,493.00
<i>Sunday School (books and donations)</i>	主日學	6,074.00	0.00	6,074.00	9,155.00
<i>Theological fund</i>	神學	55.00	10.00	65.00	211.00
<i>Compassion</i>	扶養兒童	0.00	1,843.00	1,843.00	1,790.00
<i>Others</i>	其它	0.00	2,202.00	2,202.00	7,214.00
<b>Grants received</b>					
Building fund	建堂協助金	0.00	0.00	0.00	0.00
Sunday School	主日學助學金	548.00	0.00	548.00	867.00
Miscellaneous income	其它	1,224.00	0.00	1,224.00	520.00
<b>Total</b>		<b>185,596.00</b>	<b>92,818.00</b>	<b>278,414.00</b>	<b>278,117.00</b>

The above Restricted Other Income for Gifts and Donations includes:

以上餽贈收入包括:

Africa Drought	非州旱災		125.00		1,469.00
Barnabas	巴拿巴士		160.00		380.00
China Flooding	中國水災		0.00		246.00
Haiti Earthquake	海慈地震		0.00		50.00
Japan Earthquake	日本地震		100.00		15.00
LA Mission	美國短宣		235.00		0.00
OM	世界動員會		50.00		0.00

OMF International	海外宣教	1,532.00	0.00
Pakistan Flooding	巴基斯坦水災	0.00	0.00
Six Thirteen	6.13 少年團	0.00	0.00
		<b>2,202.00</b>	<b>2,160.00</b>

#### 4. ANALYSIS OF GRANTS AND DONATIONS

#### 餽贈 支出分析

During the year the charity made grants and donations as follows:

		2011	2010
		£	£
<b>a) Institutions for world mission</b>	<b>宣教</b>		
AWOT	印巴事工	300.00	300.00
Barnabus	巴拿巴	480.00	480.00
Barnabas	巴拿巴士	160.00	2,737.00
Chinese Overseas Christian Mission	基督教華僑佈道會	4,000.00	4,000.00
Chinese Co-ordination Centre of World Evangelism	世界華福	300.00	300.00
CCREF	餐福	500.00	500.00
Compassion UK	英國扶養兒童	723.00	792.00
Herald	號角	768.00	600.00
Jian Hua	建華	300.00	300.00
OMF International	海外宣教	1,881.57	325.00
Operation Mobilisation	世界動員會	485.00	429.00
Overseas Campus	海外校園	300.00	300.00
Tear Fund	淚基金	396.25	424.79
Africa Drought	非州旱災	125.00	0.00
Japan Earthquake	日本地震	100.00	0.00
LA Mission	美國短宣	235.00	0.00
China Flooding	中國水災	0.00	962.62
Haiti Earthquake	海慈地震	0.00	1,609.21
Pakistan Flooding	巴基斯坦水災	0.00	769.00
Qinghai Earthquake	青海地震	0.00	35.00
Six thirteen	6.13 少年團	0.00	1,100.00
		<b>11,053.82</b>	<b>15,963.62</b>
<b>b) Individuals</b>	<b>個人</b>		
Miss Shiela Reid - Missionery	宣教士	2,499.96	2,500.00
Mr & Mrs Paul Wood - Missionery	宣教士	4,374.96	2,500.00

Miss Melanie Bister - Missionary	宣教士	6,958.29	4,000.00
Hardship Fund	慈惠	1,200.00	0.00
Pastor Doug Sadler	德加勒牧師生日	0.00	100.00
		<u>26,087.03</u>	<u>25,063.62</u>

## 5. ALLOCATION OF SUPPORT COSTS

## 事工運作費用分配

Once allocation of overheads has been made to Governance Costs, the balance of overhead and support costs is apportioned across charitable activities.

### Allocation and Apportionment Governance Costs

		Allocated to Governance	Residual for Apportionment	Total	Basis of Apportionment
		£	£	£	
Salaries and Related Costs	職員支出	0.00	83,045.00	83,045.00	Allocated on time
Other support costs	慈善用途支出	0.00	75,649.00	75,649.00	% of usage
Accountancy & independent examination	審核費	1,860.00	0.00	1,860.00	Governance
<b>Total</b>		<b>1,860.00</b>	<b>158,694.00</b>	<b>160,554.00</b>	

### Apportionment of Support Costs Across Charitable Activities Fund Movements

		Salaries & Related Costs	Other Support costs	Total Allocated
		£	£	£
English Ministry	英語堂	8,304.50	30,259.60	38,564.10
Cantonese Ministry	粵語堂	31,141.88	30,259.60	61,401.48
Mandarin Ministry	華語堂	21,591.70	15,129.80	36,721.50
Children and Youth	主日學	5,190.31	0.00	5,190.31
Mission Outreach	宣教佈道	8,927.34	0.00	8,927.34
Theological	神學基金	4,152.25	0.00	4,152.25
Cable Street Project	建堂費用	3,737.03	0.00	3,737.03
<b>Total</b>		<b>83,045.00</b>	<b>75,649.00</b>	<b>158,694.00</b>

## 6. ANALYSIS OF CHARITABLE EXPENDITURE

## 慈善用途支出分析

The charity undertook direct charitable activities, mainly for the support of a range of Christianity ministries and services.

		Activities Undertaken Directly	Support Costs	Total
		£	£	£
English Ministry	英語堂	1,368.00	38,564.10	39,932.10

Cantonese Ministry	粵語堂	611.00	61,401.48	62,012.48
Mandarin Ministry	華語堂	4,500.00	36,721.50	41,221.50
Children and Youth	主日學	16,385.00	5,190.31	21,575.31
Mission Outreach	宣教佈道	5,014.00	8,927.34	13,941.34
Theological	神學基金	1,162.00	4,152.25	5,314.25
Cable Street Project	建堂費用	0.00	3,737.03	3,737.03
<b>Total</b>		<b>29,040.00</b>	<b>158,694.00</b>	<b>187,734.00</b>

## 7. ANALYSIS OF STAFF COSTS 職員薪俸分析

		2011 £	2010 £
Salaries & Employers National Insurance Contributions		75,899.00	61,550.00
職員薪俸及僱主國營保險			
<b>Total</b>		<b>75,899.00</b>	<b>61,550.00</b>
Average number of employees	平均人數	4	4
Staff Expenses	職員支出	7,146.00	7,517.00

Remuneration of £67,291(2010 - £57,460) was paid to four trustees (Pastors and two Assistant Pastors) under contracts of employment. Their remuneration was agreed by the remainder of the Trustee body.

兩位牧師及同工的薪俸及支出是根據執事信託小組通過的合約

No employee received remuneration amounting to more than £60,000 in the year.

無任何一位職員的薪俸超過年薪六萬英鎊

## 8 TANGIBLE FIXED ASSETS 固定資產

Movement in Fixed Assets		Freehold Building 無限期地產 £	Leasehold Dwelling 有限期地產 £	Equipment 工具 £	Motor Van 小型巴士 £	Total 總額 £
<b>Gross book value</b>						
As at 1 October 2010	年初值	820,876.00	85,223.00	35,005.00	19,858.00	<b>960,962.00</b>
Charge for the year	本年折舊	0.00	0.00	0.00	20,745.00	<b>20,745.00</b>
As at 30 September 2011	年終值	820,876.00	85,223.00	35,005.00	40,603.00	<b>981,707.00</b>

<b>Depreciation</b>	<b>折舊</b>					
As at 1 October 2010	年初額	122,870.00	22,281.00	26,362.00	19,426.00	<b>190,939.00</b>
Charge for the year	本年折舊	17,450.00	1,259.00	1,297.00	5,294.00	<b>25,300.00</b>
On disposals	賣掉/丟棄	0.00	0.00	0.00	0.00	<b>0.00</b>

As at 30 September 2011	年終額	140,320.00	23,540.00	27,659.00	24,720.00	<b>216,239.00</b>
<b>Net Book Value</b>	<b>淨額</b>					
30 September 2011	年終淨值	680,556.00	61,683.00	7,346.00	15,883.00	<b>765,468.00</b>
30 September 2010	年初淨值	698,006.00	62,942.00	8,643.00	432.00	<b>770,023.00</b>

## 9. ANALYSIS OF CURRENT ASSETS

### 流動資產

<i>Debtors : Amount receivable under one year</i>		負債者	2011 £	2010 £
Inland Revenue - Gift Aid tax reclaim Debtor	稅務局 - 入息回稅		10,325.00	14,805.00
			1,600.00	0.00
<b>Total</b>	<b>總負債</b>		<b>11,925.00</b>	<b>14,805.00</b>

Analysis of Cash		銀行現金	2011 £	2010 £
Lloyds TSB plc Account			209,998.00	92,365.00
CAF			113,218.00	150,613.00
<b>Total</b>	<b>總銀行現金</b>		<b>323,216.00</b>	<b>242,978.00</b>

## 10. ANALYSIS OF CURRENT LIABILITIES

### 流動債務

Creditors : Amounts falling due within one year		債權人	2011 £	2010 £
Interest free loan repayment	會眾貸款		0.00	0.00
Accruals & deferred income	未支付債務		1,680.00	1,500.00
<b>Total</b>	<b>總流動債務</b>		<b>1,680.00</b>	<b>1,500.00</b>

## 11 MOVEMENT OF FUNDS

### 資金流動

		Balance at 1 Oct 10 年初額 £	Incoming Resources 收入 £	Outgoing Resources 支出 £	Revenue Transfers 轉帳 £	Balance at 30 Sep 11 年結額 £
Restricted Funds	有限制用途資金					

Building Fund	建堂	120,372.00	79,680.00	73.00	0.00	199,979.00
Theological fund	神學基金	0.00	10.00	10.00	0.00	0.00
Mission Fund	宣教基金	1,493.00	9,239.00	13,833.21	3,101.21	0.00
Gifts and donations	餽贈	0.00	2,202.00	2,202.00	0.00	0.00
Compassion	扶養兒童	1,710.00	1,843.00	723.00	0.00	2,830.00
		<b>123,575.00</b>	<b>92,974.00</b>	<b>16,841.21</b>	<b>3,101.21</b>	<b>202,809.00</b>
Unrestricted Funds	無限制用途資金					
General Funds	日常用基金	131,265.00	194,994.00	192,852.00	4,198.21	129,208.79
Designated Funds -	指定資金	0.00				0.00
Fixed Assets	固定資產金	770,023.00	0.00	4,555.00	0.00	765,468.00
Communion offering	聖餐奉獻	0.00	336.00	281.00	55.00	0.00
Mission Fund	宣教基金	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Theological fund	神學基金	0.00	0.00	1,152.00	1,152.00	0.00
Uncle Alfred's China Film Project	中國電影計劃	1,443.00	0.00	0.00	0.00	1,443.00
		<b>902,731.00</b>	<b>195,330.00</b>	<b>198,840.00</b>	<b>3,101.21</b>	<b>896,119.79</b>
<b>Total Funds (Restricted and Unrestricted)</b>		<b>1,026,306.00</b>	<b>288,304.00</b>	<b>215,681.21</b>	<b>0.00</b>	<b>1,098,928.79</b>

## 12. ANALYSIS OF NET ASSETS BY FUND

## 淨資產分析

		Unrestricted 無限制用途 £	Restricted 有限制用途 £	Total 總資金 £
Fixed Assets	固定資產	765,468.00	0.00	765,468.00
Current Assets	流動資產	132,332.00	202,809.00	335,141.00
Current Liabilities	流動債務	1,680.00	0.00	1,680.00
<b>At 30 September 2011</b>		<b>896,120.00</b>	<b>202,809.00</b>	<b>1,098,929.00</b>

## 13. CAPITAL COMMITMENTS

## 承諾金

Amounts contracted for but not provided in the accounts

	2011 £	2010 £

| 0.00 | 0.00

**DETAILED STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES  
FOR THE YEAR ENDED 30 SEPTEMBER 2011**

<b>財政報告</b>			Unrestricted Funds 無限制用 途 資金 £	Restricted Funds 有限制用途 資金 £	Total 2011 2011 總資金 £	Total 2010 2010 總資金 £
<b>Incoming Resources</b>						
(Incoming resources from generated funds)						
<b>收入</b>						
Voluntary income		自由餽贈	185,596.00	92,818.00	278,414.00	278,117.00
Activities for generating funds			0.00	0.00	0.00	0.00
Investment income		投資收入				
Rental income		租樓宇收入	9,598.00	0.00	9,598.00	7,119.00
Deposit account interest		銀行利息	136.00	156.00	292.00	61.00
<b>Total Income</b>		<b>總收入</b>	<b>195,330.00</b>	<b>92,974.00</b>	<b>288,304.00</b>	<b>285,297.00</b>
<b>Resources Expended</b>						
(Direct Charitable expenditure)						
<b>支出</b>						
<b>直接慈善用途支出</b>						
Mission	Outreach	宣教 - 佈道				
Children & Youth	Sunday School	主日學, 華少團	5,014.00	0.00	5,014.00	4,659.00
	Sunday School - venue hire	租用學校	4,295.00	0.00	4,295.00	3,848.00
Mandarin Congregation		華語堂事工	12,090.00	0.00	12,090.00	7,120.00
Cantonese Congregation	Training	粵語堂培訓	4,500.00	0.00	4,500.00	3,305.00
	Worship	粵語堂崇拜	194.00	0.00	194.00	384.00
English congregation	Training	英語堂培訓	417.00	0.00	417.00	1,038.00
	Worship	英語堂崇拜	759.00	0.00	759.00	233.00
Theological fund		神學基金	609.00	0.00	609.00	1,518.00
Building fund project		建堂費用	1,152.00	10.00	1,162.00	1,258.00
			0.00	0.00	0.00	-1,210.00
Grants and Donations		對外基金	9,329.00	16,758.00	26,087.00	25,064.00

Support costs - Staff related costs						
Staff salaries	Pastoral team	職員薪俸	75,899.00	0.00	75,899.00	61,550.00
Staff expenses	Pastoral team	職員支出	7,146.00	0.00	7,146.00	7,517.00
Management & administration						
Premises	Upkeep & repairs	樓宇維修	15,899.00	0.00	15,899.00	15,417.00
	Heat, light & water	水電煤	7,308.00	0.00	7,308.00	8,303.00
	Rates	差餉	1,188.00	0.00	1,188.00	1,255.00
Rental for Mandarin Worship		租用教會崇拜	7,410.00	0.00	7,410.00	3,754.00
Insurance		保險	10,412.00	0.00	10,412.00	9,822.00
Printing & stationery		影印文具	3,243.00	0.00	3,243.00	2,563.00
General administration		行政	700.00	0.00	700.00	55.00
Motor van expenses		小巴	4,041.00	0.00	4,041.00	2,203.00
Bank Charges		銀行收費	75.00	73.00	148.00	422.00
Fund Raising			0.00	0.00	0.00	3,000.00
Depreciation of fixed assets		折舊	25,300.00	0.00	25,300.00	20,854.00
Governance costs		監管費				
	Independent Examination	審核費	1,860.00	0.00	1,860.00	1,645.00
Other resources expended			0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total resources expended</b>		<b>總支出</b>	<b>198,840.00</b>	<b>16,841.00</b>	<b>215,681.00</b>	<b>185,577.00</b>
<b>Net incoming/outgoing resources before transfers</b>		<b>餘(負)</b>	<b>-3,510.00</b>	<b>76,133.00</b>	<b>72,623.00</b>	<b>99,720.00</b>

**MEMBERSHIP REGISTER – (10 NOVEMBER 2011)**

**English Congregation**

**Mandarin Congregation**

1	<b>A</b>	ANG Yeng Shiong	曹结齐	Cao Jieqi
2		ANG Jacqueline	陈卉菁	Chen Huijing
3	<b>B</b>	BRECKON John	陈美	<u>Chen</u> Mei
4		BRECKON Ai Hua	陈秦秦	Chen Qinqin
5	<b>C</b>	CHAN Jennifer	陈旭玲	Chen Xu Ling
6		COULSON Matthew	陈云珠	Chen Yunzhu
7		COULSON Karen	丁力	<u>Ding</u> Li
8	<b>E</b>	ELLIS Thomas	章秋敏	Qiu Min Flynn
9	<b>H</b>	HO Patrick	郭海琴	Guo Hai Qin
10		HO Pauline	何炜	He Wei
11	<b>K</b>	KAHLID Hassan	李国清	Li Guoqing
12		KEASBERRY Eric Alfred	李建蓉	Li JianRong
13		KEASBERRY Sau Ngor	李蔚	<u>Li</u> Wei
14		KEASBERRY Vincent	林小华	Lin Xiaohua
15		KINSEY Thomas	林碧玲	Lin Biling
16		KOH Chia Wei	刘万鹏	Liu Wan Peng
17		KOON Anna	罗秀琴	Luo Xiuqin
18		KOON Arthur C L	齐喆	Qi Zhe
19		KOON Matthew	乔丽霞	Qiao Lixia
20	<b>L</b>	LAU Charlotte	秦玉瓶	Qin yuping

21		LAU Emma	施丽芳	Shi Lifang
22		LAU Harriet	孙希英	SunXi Ying
23		LAU Jessica	王彩云	Wang Cai Yun
24		LAU Josephia L F	王小芳	Wang Xiaofang
25		LAU Kim Robert	肖文峰	Xiao Wen Feng
26		LAU Thomas	徐静	Xu Jing
27		LEE Deborah	姚静	Yaojing
28		LEE Siong Sik	易格	Yi Ge
29		LEE Tan P C	余春梅	Yu Chun Mei
30		LEE Lip Wai	余清	Yu Qing
31		LEE Selene	余霞红	Yu Xiahong
32		LI Nicola	张小英	Zhang Xiaoying
33		LI Shui Kit	张文忠	zhang wen Zhong
34		LIU Andy	赵淼	Zhao Miao
35		LIU Nigel	周海红	Zhou Hai Hong
36	<b>N</b>	NAISH Cion	朱志华	Zhu Zhi Hua
37		NGEOW Samuel	赵徐徠	Kylee
38		NGEOW Samia	潘耀楠	Yanan Pan
39	<b>O</b>	ONG Edwin Hian Chuan	雷淑芬	Wendy
40	<b>P</b>	PAN Shermaine	薛银琴	Yinqin Xue
41		POH Ming Yi	洪友运	Eu Weng Ang
42		POON Jonathan	刘文丽	Wenli Liu

43		POON Linda (née Choi)
44		POON Michael W S
45		POON Swee Leng
46		POON Timothy
47		SUEN Tracy T Y
48	<b>S</b>	SOON Alison
49		SOON Sing Yang
50	<b>T</b>	TSANG Ellis
51	<b>W</b>	WAN Jason
52		WONG Vincent
53		WONG Joel Kae Wei
54	<b>Y</b>	YAU Angela
55	<b>Z</b>	ZHANG Jasmine

将颂扬	Songyang Jiang
曹建锋	Craig Cao

**Cantonese Congregation**

1	<b>歐</b>	歐殿瑚	Au	Virginia
2	<b>陳</b>	陳德業	Chan	Tak Yip
3		陳莊碧珊	Chan	Pik Shan
4		陳曾玉蓮	Chan	Tsang Yuk Ling
5		陳元慶	Chen	Y H Philip
6		陳葉素英	Chen	So Ying
7		陳沃棠	Chan	Yuk Tong
8		陳趙雅媛	Chan	Chiu Ya Yuan
9		陳勤鐘	Chan	Kun Chung
10		陳蘇潔卿	Chan	So K H
11	<b>鄭</b>	鄭古潔貞	Cheng	Koo Kit Chin
12		鄭加恩	Cheng	Benjamin
13		鄭張慧怡	Cheng	W Y Vanessa
14	<b>張</b>	張馮梅卿	Cheung	Fung Mui Hing
15		張翁慧玲	Cheung	Jenny
16		張秉強	Cheung	P K
17		張邱秀琴	Cheung	Yau S K
18		張麗霞	Cheung	Lai Har
19	<b>趙</b>	趙梁秀蓮	Chiu	Sau Lin
20	<b>蔡</b>	蔡玉婷	Cai	Y T

21	<b>曹</b>	曹惠瑜	Cao	Hui Yu
22	<b>周</b>	周如	Chow	Yu
23		周麗琴	Chow	Lisa
24		周家禮	Chow	Ka Lai Gary
25		周秦少琼	Chow	Chun Siu King Winnie
26	<b>朱</b>	朱楊雪琴	Chu	S K
27	<b>鍾</b>	鍾瑜榮	Chung	Y W Alfred
28		鍾單寶雲	Chung	Sin P W Christine
29		鍾怡安	Chung	Evon
30		鍾官平	Chung	Koon Ping
31	<b>樊</b>	樊燕芬	Fan	Yin Fan
32	<b>傅</b>	傅李有娣	Fu	Kathleen
33	<b>何</b>	何志堅	Ho	C K Alan
34		何張瑞雯	Ho	Cheung S M Dorothy
35		何錦祥	He	Jin Xiang
36		何劍儀	Ho	Kim Yee
37	<b>洪</b>	洪玉英	Hung	Yuk Ying
38	<b>高</b>	高麗芬	Ko	Polly
39	<b>江</b>	江轉齊	Kong	Djun Chi
40		江曼彩	Kong	Caroline
41		江祝英	Kong	C Y

42	<b>郭</b>	郭志忠	Kwok	C C Kenneth
43		郭翁素霞	Kwok	Sou Ha
44	<b>黎</b>	黎車木娣	Lai	Chai M T
45	<b>林</b>	林譚玉珍	Lam	Tam Y C
46		林齊長	Lim	Linda
47	<b>劉</b>	劉陳淑兒	Lau	Chan S Y
48		劉葉惠敏	Lau	Yip Wai Man
49	<b>羅</b>	羅弘建	Luo	Hong Jian
50		羅慧薇	Law	Wai Mei
51		羅炳坤	Law	Ping Kwan
52	<b>雷</b>	雷柏園	Lay	P Y James
53		雷鄭媛	Lay	Cheng Woon
54	<b>李</b>	李張二娣	Lee	Cheng Y T
55		李建業	Li	Kin Ip
56		李何麗霞	Li	L H Emma
57		李志圖	Li	Chi To Potter
58		李永鈞	Lee	Wing Kwan
59		李葉樹容	Lee	Yip Shun Yung
60		李鈞海	Lee	K H Ken
61		李何月媚	Lee	Y M Amy
62		李蓮英	Lee	Lin Yang

63		李群娣	Lee	Kwan Tai
64		李 群	Lee	Kwan
65		李秋蘭	Li	Qiu Lan
66		李亞亮	Lee	Ah Leung
67		李張潤帶	Li	Yun Tai
68		李林志芳	Lee	Chi Fong
69	<b>梁</b>	梁觀明	Leung	Koon Ming
70		梁曾少娟	Leung	Tsang S K
71		梁雪嫻	Leung	Roxanna
72	<b>廖</b>	廖甄敏敏	Liu	M M
73	<b>陸</b>	陸浩斌	Luk	H B Marcus
74		陸陳若詩	Luk	Yeuk Sze
75	<b>馬</b>	馬耀國	Ma	Yiu Kwok
76		馬麥桂清	Ma	Kwai Ching
77	<b>萬</b>	萬玉嬌	Man	Y K
78	<b>繆</b>	繆桂英	Mu	K Y Carol
79	<b>吳</b>	吳莫潔貞	Ng	Mok K C Shirley
80		吳佩嫦	Ng	Pui Sheung
81		吳錦龍	Ng	Kam Lung Kenny
82		吳陳嘉穎	Ng	Ka-Wing Catherine
83	<b>饒</b>	饒義成	Ngeow	Yee Shin Marcus

84		饒潘麗蓉	Ngeow	Poon Lai Yung
85	薛	薛琪穎	Sit	Sally
86		薛偉儀	Sit	Wai Yee
87		薛林燕珍	Sit	Yin Chun
88	蘇	蘇金誠	So	Kam Shing
89		蘇李淑玲	So	Suk Ling
90	孫	孫仲財	Suen	Chung Choi
91	譚	譚曾普	Tam	Tsang Po
92		譚盧綺玲	Tam	Y L
93		譚子良	Tam	Eddie
94		譚蕭翠霞	Tam	Mamie
95	鄧	鄧葉文玉	Tang	Voon Yik
96		鄧錦鳳	Tang	K F
97	杜	杜婉玲	To	Y L Stella
98	曾	曾穎嫣	Tsang	Wing Yin
99		曾雋彥	Tsang	Jung Yin
100		曾蔡麗華	Tsang	Choi Lai Wah
101	謝	謝禮雄	Tse	Lai Hung
102		謝丘小梅	Tse	Yau Siu Mei
103	黃	黃趙用蘭	Wong	Chiu Y L
104		黃國華	Wong	K W Gary

105		黃林玉香	Wong	Sandy
106		黃玉媚	Wong	Yuk Mei
107		黃甄月平	Wong	Yan Y P
108	邱	邱李月連	Yau	Lee Y L Shirley
109		邱黃英娣	Yau	Wong Y T
110		邱李惠霞	Yau	Juanita W H
111	楊	楊美娟	Yeung	Sandara M K
112	葉	葉貴明	Yip	Kwai Ming
113		葉李珮嘉	Yip	Li Pui Ka
114		葉永信	Yip	Wing Shun
115		葉歐陽美儀	Yip	Cecilia
116		葉謙信	Yip	Him Shun
117		葉謝絲敏	Yip	Xie Si Min
118	姚	姚海蓮	Yiu	Hoi Lin
119	余	余依真	Yue	Eve Jane
120	阮	阮慧蘭	Yuen	Connie
121		阮殖鴻	Yuen	C H Terence

List of New Members by Baptism 受浸會員名單 2010-11

	Date of Baptism 浸禮日期	Name (surname, 1st name)	姓名
Cantonese Congregation 粵語堂	16/01/2011	Fan, Yin Fan	樊燕芬
	16/01/2011	Lee, Ah Leung	李亞亮
	16/01/2011	Li, Yun Tai	李張潤帶
	02/10/2011	Sit, Sally Ki Wing	薛琪穎
	02/10/2011	Cai, Yuting	蔡玉婷
	02/10/2011	Chung, Koon Ping	鍾官平
	02/10/2011	Tse, Lai Hung	謝禮雄
	02/10/2011	Tse, Yau Siu Mei	謝丘小梅
	02/10/2011	Law, Wai Mei	羅慧薇
	02/10/2011	Cheung, Lai Har	張麗霞
English Congregation 英語堂	24/04/2011	Zhang, Jasmine	
	24/04/2011	Yau, Angela	
	28/08/2011	Ellis, Thomas	
	28/08/2011	Lau, Emma	
	28/08/2011	Poh, Ming Yi	
Mandarin Congregation 國語堂	19/06/2011	(back to china now) Wang, Yan	王岩
	19/06/2011	Shi, Lifang	施丽芳
	19/06/2011	( back to china now)	赵迂
	19/06/2011	He, Wei	何炜
	19/06/2011	Zhang, Xiaoying	张小英
	19/06/2011	Lin, Biling	林碧玲
	19/06/2011	Luo, Xiuqin	罗秀琴
	19/06/2011	(back to china now)	李晶
	19/06/2011	Li, Guoqing	李国清
	19/06/2011	Flynn, Qiu Min	章秋敏
	19/06/2011	Yu, Xiahong	余霞红
	09/10/2011	Jiang, Songyang	蔣頌揚
	09/10/2011	Liu, Wenli	劉文麗
	09/10/2011	Kylee	趙徐徠
	09/10/2011	Pan, Yanan	潘耀楠
	09/10/2011	Wendy	雷淑芬
	09/10/2011	Xue, Yinqin	薛銀琴
09/10/2011	Ang, Euweng	洪有運	

**List of New Members by Transfer 轉會會員名單 2010-11**

	轉會日期 Date of Approval (Transfer)	Name (surname, 1st name)	姓名
Cantonese Congregation 粵語堂	06/01/2011	Yin Chun Sit	薛林燕珍
	06/01/2011	Chi Fong Lee	李林志芳
	07/04/2011	Ping Kwan Law	羅炳坤
	12/10/2011	Juanita WH Yau	邱李惠霞
	12/10/2011	Wai Yee Sit	薛偉儀
English Congregation 英語堂	11/12/2010	Alison Soon (nee Ting)	
	11/12/2010	Sing Yang Soon	